

٤٢٨. وَقَالَ (عَلَيْهِ السَّلَام) فِي بَعْضِ الْأَعْيَادِ: إِنَّمَا هُوَ عِيدٌ لِمَنْ قَبَلَ اللَّهُ صِيَامَهُ وَشَكَرَ قِيَامَهُ، وَكُلُّ يَوْمٍ لَا يُعْصَى اللَّهُ فِيهِ فَهُوَ (يَوْمٌ) عِيدٌ.

428. Amīr al-mu'minīn, peace be upon him, said on the occasion of an 'īd (Muslim feast day): It is an 'īd for him whose fasting Allāh accepts and for whose prayers He is grateful; and (in fact) every day wherein no sin of Allāh is committed is an 'īd. [1]

Footnote :

[1] If feeling and conscience is alive even the remembrance of a sin destroys peace of mind because tranquility and happiness are achieved only when the spirit is free from the burden of sin and one's robe is not polluted with disobedience. And this real happiness is not bound by time, but on whatever day a man desires he can avoid sin and enjoy this happiness, and this very happiness will be the real happiness and the harbinger of 'īd.

A Persian hemistich says: Every night is the Grand Night provided you appreciate its worth.